

ملا نصر الدین

№ 1 Kijmeti 15 k MOLLA - NƏSRƏDDİN قیتمی ساتیجی الینه ۱۵ تیک

Azərbaycan Dövlət
Devlet Kitابخanası
284

Azərbaycan Dövlət
Devlet Kitابخanası
287



1927-ncl ilə kədəm kojryrk.
1927 نجی ایله قدم قویورق

يردة درولتقا دولتاري هم دقانوق



اونيا باجاق سوگرادا وار چاي خانا سال حسابا برده بش آني مائش اينه ليدر صرف قيزا اوغلانا حيب بوشاير بولدا يتير زهريلر اختام اولور باك اودوزور وار بونين چيلري بوش باشي ذوي تول بيان بولدا سوولار جامي تيل بالترين



كومچولك زوتني خنيسوي سيقان بلشان ايلقا بولايوب بايققا اوبيا چيقوب باش بارلوب بونين جان حضرت ايلديقا كوروب جاتين سوك درجه ايوده اولور شرمسار چورني قوروددا باشان اينچيك شهرة كلكه بو قدر خريجي وارز قكيل

ايشكاهلوجي چالماير ايلاني دوگور بيلنجي تزا ير كوچسته مشهيد عبدالحسن آدلي بر كيشي واردير كه هرگون ايوده آردايني و قيزني حورگور. نيه مدت ايندي كه بوتك بو حركتن چيخ كره باشي بايليجيردي بو كورده يله خهر واركو بو اينك اوستي آيوليوردي و معلوم اولوبوك منكور مشهيد كونه گيوب پناق برارده قنار اولويوب اودوزوب اودوج دولتا مسلمان قرداشلاري كيشي نوز عهله يرت اولوب كلوب جاتني ايورنده آرداوينشان و قيزدان آيريش بو يه مسلمان قرداشلارگ قيرت خدا اولوم

شاشي

فو توريزم

آلدي خيره بر كشي بئن ذون سوه وار بگنرسيه ديمي اقدار: چورني قوروددا باشان اينچيك شهرة كلكه بو قدر خريجي وارز



دوغروسي منه ديديم يليمر يلبيكسي سولمير اينك كرم دولوغا باق. خريجي كور ايندريم سن قولغا آس من دانينيم آشكار:

آيدا اونوز روبه بوتون دولوغا كشي وار ايوده بش آني قر شهرة زامولبا كلوب كينه كه آني شنه ويرمه ددر هر سر وودقا. زافوقا حله ييلاردا



سرف ايميك محسي بوق مختصر آتچق توزي شهرد عترتهددر علقسي ايوده قاير انتظار

برجه ماتت قيرعهه تنك آينافقا: ورمه كيشي يز قورام بر با

بجزوه و ايوده اينه خلاصه ناميار فونتنو. كاتيش حره بر آد فويويوز. فونوزمه او (اينچيرت) در غير اوندان. يتوق فونوزورم ايندي ملا عمو بو كره كورمه سندن جوي جوق نوق اينيرم كه بو اوشلقا رسك كلوب ييزم بر مصلحت كورسمن. يورده سي ياقان.

سالياندين

آدي يوقلدن

بن ير عوام امانامو بودد اوج آي در كه منم بر تيز چويوشه اولوبير. بو اوشق اولانما بزم آدوا بلني باشق ديميكه كرك ييز اوشقني (اوجايرت) كورسي عهده سي اوندان اينك چونكه من فوسوموقا يام يه ايله نيس من اينكندان چيقارلارار.

من چيچر آردوا ا شحنايتدبر كه آي آردوا قوي دمده باينز كيشن بولله كلوب اوشلق آديني توزيمز فويقرده نطقه زحمت ويرمه يند. بو كلف بلاسي كافر قولاق آسامي من بولان چيقتردي بر زاولوب (هرم) يازوردي منب آيرده يورديم فوسومولا. ايندي آق قلوبيركي اوشلق برينسين. قطب بو وقه كي فوسومول. اوشلق آد فويور همه ديمر كه ييز اوشلق آد فويويوز توزيكر آدقونك. وقت فوسومولندا چيرت: بو كورن. صباح. بو هفته. او يرني حته.

ايندي من يليمر نه بيمر. مت. ست و بر نيهه واسطعي ايله بر نوع اوشقني (زالني) دا قه ايندريك آتچق بو شرطله كه اوشلق آد فويولا كلوب آديني قه ايندريك چونكه قه اولوندا آديني بزمه ي. ايندي تنم اوج آيدم كه بر جوق مسافر قهرسي سندا قيرام. يله كه اوشقني خستنه به آيرديقا قاقبا آديني خورودلار. آني اولسا يني ايون ينعا قولده اينيرار. سورهه غسقا سندان تولد خريجي. سوب بوي ايندي ينده. و هر آني. اوشلقا حركت ا اولسي نوزمه يريشك كلفا (نيقه) آلاندا بر جوق چيتيكلره باشق كيريك. اولدرك بوله جكلاردا خر دغه اوشقا آيردي آني اودوزورق ملا خستنه تدم اوشلقا آديني (نونا) در (زالني) دا (بويدات شسته) آدي يوقلدن. سورهه قلسنا سكي



آبونه قيشلري كوده و بشقا شهرة. كورميك شرطله اينسي و كندلر. آيلبو - 10 نيك. 3 آي - ليني امانت. نيك آني آيني 3 شاهده نيك ويليكي صت بر سه روه غير كلسره اسكي فيت اهدر.

Адрес: Іаху. Старо-Почтова 64, тел. № 40-83.

ايگورمي ايكنجي ييل

ييز 1927 نهي يله قلم فوردوق بو 1927 نهي يله ييزم ايون جوق خريزه. چ اولا ملاعزالدين ايگورمي ايكني پنتا كيرير ايكنيه ده توكموزك شور اولاشديك بيلنجي ييلي او ييز دونوب آردنيزبا باشقا ايگورمي ايكني ييل بوندا. اوشلكي حاسزي ياديزما ساليرق. ملاعزالدين اورتانيا چيقوب شك اوشق كورسكه بلانسان سوگرا توزنه ير جوق و طرفدار قزانيشي كيشي ير جولقا دشمن قتراندي. ملاعزالدينك دوستلاري توزي كيشي بوسولوه ككليلر. موزودلار. اينچيلر و شيايلر دشملاري دا چيلارلان. سلطانلار. دشملارن. كلككار. بك. خان. فوجي. قزني بوغوزلار خصوصاً منجهيد ميني. ملا و سيدزرن عرت ايندي. ملاعزالدين اوشلارگ الله اوپونچ. اولرده اوچلق آيتيني. آشخاطلرده خودوك سفره و كاكلرا شور. پيمر قني. صيچانلرده آدي آني اولا اوشلق بولاشقني كورسكه آتچ زوردارا خوش كشمدي انتراش ايلديني ميرزه بلشاندي. بو اوردون ييلرده چيلر. منار. ناولوبير. لستر و كوكلره دوچار اولان كه. خلق بو عهلهس دووزدير. مكيشيز. منارلسيز. خوقسيز قلارا كورسكي كوردير. حره اينديلر ويرمه ديلر حره ديدم ايشينه ديلر لادن خلق ايله برابر ملاعزالدينده ناپيد اوندون. هر آخشلق ير سياسي اولاجاني. كچه كلوب كوشن پلاق دوغولچاني.

بوگون ملاعزالدين ايگورمي ايكني باشا 1927 نهي يله قلم بيلديقا نه كورور. او كورور كه اوردون ييلر خلق مسرف و حريني قيفنك چيلراري اولالار اورد نيزولش. سينتيز. قلمبريست. و ازبه كه ديمالاسلق اولان خلق ايلقا قاقستمر. ملاعزالدين. ايندي قيفنقا كيجيتين خراملكارلر يرينه خلق توز انكي ايله قنبرلي ايله عهله كيشن بطرفه. صباح. صرفت و خريه بوسولري كورور. ملاعزالدين. ييلره ليد زخيري ايله بلانسان قديبلارگ بوگونكي ميني كوروب. توزيك. چيكدكي زسستلري اوندون توزيك آيرديني مازومه نكش چيقيني ايون قهر ايشير. ملاعزالدين. توز دوستي خلق كسكسه دادندا مسعود اولمشي مسبي. اولاق. آردو ايشير.

شهيد سيغيم قلم



کر بلا قامیانیسی

آفریکی آلم آى ملا عى بن قبیایا سوزنی بو وقه قدر ایشدیوب حتی دوشومسهمب. ایسه هر کون فرستلارلان پوزله ایله تولو کیکلرک چیریلوب حشرلاشتن گوزلم فوتولارا قوبولسی و ایلرهمیوک سقرتار کی قیاسیای. مقیایانه سوزنی نوکرتمی. هه سور سومو گله ریک آریمالما

حکمتانه حقه نظرمن لفتی اولوب اولمادقاری ایچون صب قوبسارلنک مابنه شهامتاری دایینجا سوتارلارا چایشالاری و آدریاجان مرکزى ابراهیم قومیسی شمایلین خارج کینک شهامتسی آلماق ایسین و بنون وار بوختولای کینن تجویل سو موگی دلشاق دیری سومو گله ریک کم گوریمه قلیبانک نه قدر یوک اولدی آتلا.

اسرافا گون فوشوموزدا کی بر آراوات یگ دیوزد قه سده قست ایسین بلا کفلا لایمیز چوقوب ایسین مینلر ایچون کلفذ چقرلما چالیشیرق

بر-آآ خرگیزچوق چیقیمشور؛ آروانتسوز کفلامن ایچون ایکی هر طلیکسکز یوز متخیر طلمتیک ایسه تویله ر ایچون یوق حشرلاشتی بو کون ساحاییق

یلى تولیره ایوده دیر فوتولارا دوزولش برای خلی بنومن بیر ملاه آتله جزو اولمنا مجبوردر -

«باغ»

گنجهن

کچنجه هر جور خسته اولدیگی کی او جملدن جوجوق خسته نه سهده وار. خسته اولدی بر ادرمه اولدی حالده، اولانی ادرمه ایمن نه سدر و نهمه سدر اولایر، اولانکهرینه ش طیب تیلور. ایندی گورمه بو موبهتگمشدن چیری حوسو قانین اولدیگی حالده بو جوجوق خسته خسته نیک ش

تایماجا

او هانسی شهردر که کوچارلنک زلیی آدم بو یوندان ایکی قاریش اچلدر.

او هانسی شهرک کیوسی دره که بجرملرنک شیشه لری هلمه سالما یوب کینا گیدوب چاتلار خسته خانه کینلی اولورلا؟

او هانسی شهردر که تاتر ناسی تم دورت ایلدر که پاتلایوب هلمه توسی اورتوله یوب.

اوهانسی شهردر که تلویک اینیگه ایقریک ایشقی چیکلوب ایجیرمه دریزیم ایتومیا اولراق لایا ایله وقت کینیر.

ساققال داراغی

قادرلار دن یرسی اونک ایله م سحت اولمادگی ایچون اختصاره دونه او باش طیبک شرفی در. عزت قه سدر.

باش طیب خسته خانه نیک شفقت باجی ساتلار و اونک اری کلوب او باش طیب ایله دعوا ایندن او اصاف ایشتمش اولور. او آدامک برین اولم او کا هیچ زاده ایلمرم چونکه اوله بر باش طیب ایله بر قدر احتیاطی دولانلاق لایم. و ییره صب ادره سی دیبر که یزده ایله خدشتی اولماز، بالندی، ایتاند، و یوزی ایشتمش تورک قاندرینه دیوردم کبوله احوالای ایشیدیکه قورخلد سیلر، کینیلر خدمت ایلمیلر، بن بوی ایله گولیک ایچون زاده م دیناه هیچ ایله شینی اولیایوب و اولامه یلمز.

ایله یلیرسگز که بو طیبده موبلیقه تله قیقی می که یگی خدمت کنن قانیه سوز آسین و ایستین که سوزبانایا تینن ایلمین... غیر آ.... بو اوتهان دگل... جوجوش تحریسی اولدی هلمیک خدا حافظ. کن هته گوروشه ریک. «ایلمیریم.»

ییلیو غوز اقیلا

دورن کوچایله کبجورن قومون خوش یول یولیم آریباستان زویل ایله اهرلقیق اهر کلکاب آری ابادان بره دوشیکسی گوردوم. کتاب منراقلمن اولدیم ایچون بو گوروش کینوب کانی گوردوم. او کیجه سهره قهر بو کانی اوقوبوب ایچینه کیری یلیم.

بو کابک مندرچاقی جوق قینتی اولدیتن، اوخوجیلار من گدا، اوخویوب لذت آریمالار ندان اوزی بوک مام برارندن مجموعه مزده یز نیجه هته یازوب معلومات یوریمه وعده ایلمرم.

کتاب ۱۹۱۸ تیحی ایلمه عشق آید شرنده عالم یگانه میرزا محمد سندن زاده مرافقه المنطق بالاث ثابت مریندن تألیف ایلمیلر، ووهیه الله حرزه قری نالیتندن مختصرجه معلومات یوریر، کتب ۱۹ کورکک حسارلرن عیارتدر ییرنجی حسنده مآلف یاله قهریزلرنک زودیتنی دنک هیچ بر اقلابه اوغر. خادینی و اضر ایجاشقی طوب تصیلی سوله یکیدن سوگرا ایکنچی حسنده یوله یازیر.

۲-

بهانی دینی عموماً کره ارش نوزدینه موجود اولان دیاتلر کا بت برست و آتش برست دینلر کیند اسلسنی من جانیلقه یلیر. فقط بو دینلرک ایملل سوزده دوشمنلری وخراب اولملا لارینی زامانه جوق یاشدنیجه باطل فکرلرکا بدعتلرکا چوقی سورتده او دینه داخل اولمیلندن یلیر.

۳-

بهانی دینی دیناه اولان دینت ساحارنک مقدس سایه یقلازی. مقدس شکلازی، زارنک کللازی، شلاک مکه حکومه، بیت المقدس، کربلا میلا، مشید مقدس، پاکوده تانا یز وطنی آباشی، شکی ده قیزدرما و او کسورک، بیری و غیر بو ئی مقاملاری قلمیس ایدوب احتراشی لایم یلویب و اولارک

اور دو باددان

دورن آشنایرکانی مسلمان قانده سی ایله ایرتهن باغلایوب کینیم ایوه که چوره کی یوب کینیم تویا. ایوه چاتق گوردوم آرواد قش قلابتی توکوب، من ایجه ری گرون کمی کورسی نیک اوسته باشش بئشیکک قانرلنسا یز دوموز سالهی، یازیق بئشیکک اولدی ایوب دوشوب قانیدی جیله. دبیم آرواد بئشیک سکا نه قانیرتمه کی یازیقی دوکدیک ایدی. کل باشکا ایندی نندن ییک ایشیکسن، سکا نه وریم، کونک اولغونک بئشیک آئی یوب سنه ده. منیه آج قویوبدر.

چوله گیده سالوب سیندر یوسر. منیمه آچیم آروادا دونهی ماشانی گوردوب بش، اون چککنیم یلیه ایودن چیقیم. دور کینیم هه وهدیب کیزولک زبئسوات بر آرز ماز ییک یوب بش آئی اسکن وودادان زاهدان دوروب کینیم تویا ایجه ری کروب گوردوم، مجلس دولود، بر طرفه چیکلوب ییر بو جاندن یخلمیم. بارسیله ابلایق دانشلمی. و خاترب نظری ایله باقماشی جاتر یلیر.

۴-

بهانی دینی، من جانیلقه اولان دینت نیلساتی و موعوم، اساسی خیالدا ن عبارت یلیر، بلکه دینت نیلساتی دور دوغرو یز حقیق یلیر. و دینت نیلساتک طلی، اساسلار ایله موافق گلمت شیبه ایسین....

۵-

اوشاقلارک زیمتمه (مکتبه) و غیره دینی اوشاقلارا اوله قاندرماق لازیم که دین، موعوم دگیل بلگه مقلاندر. دور دوغرو بر حقیقتر و اهل عالم نیچاته سیددر. یز بو دینه بو قدر، کتابت ایدوب کنن نومرولار ادا، بو اوگره نیلمه سی واجب اولان سوزده اوخشار یازیلار دن اوخوجیلاریم یز یحب ایشیکر. سوز یغان

که مسلمان مجلسه در آغزیمان پس قوقو کیز سیدر، جامعدن کادرا اونورسام باشیمر.

برده گوردوم قومونوخوزل مندری چکدیلر اولانلما اونانما گوزلک ایمان گورمسن منیر جوق یاشی اوتنا یری، ایس آبقلاری باشک سوزنه، باشی ادا آبلارنک سوزنه باشیردی، یسی دیکل ایسیرم که اداش کینلی ایدی، یوق فقط اولماقدا یوخار وار ایسی اونی یوخار دوشنده، اونایا نیلهیدی، چو گدی بره، اونک عونه اونکله بر ادرمه قولوق ایس دن یوشانی چیقدی، بو نیکده آبلاری سوزنه باشیردی، چین ایتیم که ایوده یوخار وار دها شک شیم قانلاند.

۷-

«یچینی آچیلمشدر»، ورشی تلاوتینکی کوچده 39 نرملی، ایوده یاشایان علی- سید اوغلی شعیخ غنی آخوند یز فوج ندر ویردیکنن طولای اوتمه بر به بر جاده صله گیلنر. اوله که «آنی هانگی» «قورنی» «کینچی سی» «آرواد» «ایتی» «بئشکی» نوبوشی هلموسی یز گونته دوشبیلرادر. حتی خوروزدی، دهر، بوزون تلایور، ملامی بوک سسی هدر، دهلی شاعر.

Idaralarda bir sahna.

Dank... (sahat o biri otakda vyrarl)
 Zə'bə məsinist kası—Interesno, iskolka viremija?

Qar quzar—alındaqı ləi by-rakmamak ləun başın kalkır mak, sızın (niznəy deyar) qar quzar—(mutarcima) turqca Pasjol-kaja na deyarlar?

Mutarcim—turqca onyn tar-cuması jokdur, ələ Pasjolka jaz qətsin qar quzar—jəxət, vitir-nar na deyar qəsdür? mutarcim—ajancım by qun sanin başına soylk dəqiğbidir ələ səzlar sorrys-nəq heç deməli dejiğ, jaz vitir-irən qətsin.

Məsinistka—ox... ja ystala ymijnə ryki ballat.

Qar quzar—aj balam agamız qəlmədi axir qəraq by tə'likələr tə'cili qətsin bas biz necə elijaq? mutarcim—İndi esitmadın? sahat bir—zəniq vyrtdı, deməq—on birin jərisidür odaqt, İI də qə-lir.

Məsinistka—y... otkyd: fakoj zapax? nastojəci lyrikan, ni pravadlı?

Qar quzar—da pravad məsinistka—ja ykadal, nəverna on İdot. (kylykçilər hər uçu başın, əzəgə salıb lələməqə basılarlar kapı açılar ləvaridə bir əsə esidil-məjir, əgə ləari qırar, əmma əgə na əgə qəzal paltar qəjmiz, lu-zini sanqi əg yn torbası ilə sil-miadır.) Paflostın ctkarub əsar əgə—Pratıvni Pokoda.

Qar quzar—bali by qun ha-va Paq soykdır.

Mutarcim—allah xejir eləsin sir—silətiğdər, zəhirmar jəğr.

Agə—by qun bir adam tele-fonda bəni sorrysmadı?

Qar quzar—xajir.

Agə—ax çort!

(O biri otakda telefon sə-səlinir.)

Agə—har qah Zənşqi gəlos olıb bəni İstəsə deqi byradardı əmma mızsqı gəlos olsa deqi, nəsmork olub Piristydisija... ona qəra na slyzba qəlməjib.

Qar quzar—sizi bir kədin tele-fonda qəzəjir.

Agə—Siz otməneniləri həzır ediniz, qəlib İndi Podpisat elə-rən: (o biri otəgə qəçir) məsi-nistka—liper on dıva çəsə by-dit by telefonı Kavərit.

Qar quzar—da, tak i jest.

Mutarcim—sənəll... turqca bir

br علاج واری دیه سؤال ایتم. بایطار ددیکه: بو خستار تویزلی تویزلی ویدان درماتی ایه سقاقتد سارار. آخردا بو آزار اولاری قرداش قیرنشتا سورویمیکد.

گله.

qalma bilmir, dejiq: Pirivodsz tə'lika qəndərməjin hələ məzə byrasın dadırqi tərumsız tə'li-kəji İmzaləmərdə.

Qar quzar—ej'metropolitans-kaja ypravlenijəni, turqca nə tə-hər jəzım?

Mutarcim—kəzi İdarəsi.

Qar quzar—necə ja'nı kəzi İdarəsi əjləde əj olarmı?

Mutarcim—nəjə olmyr, rysca kəzi ja metropolit və ypravlenija-jada İdarə dejiq.

Qar quzar—na etməli jəzəram.

Mutarcim—ej, sən bilmirsən, İdarələrdə tə'likələrin turqcasını heç oxıyan olmyr, oqi kaldı, agamız jəzək on səz dənəssə dokkyzyny rusca deyəcəq birində hukkana—hukkana turqca sənəda agızına nə qəlır jaz qətsin məsinistka! İstiyəjli dəvəli sobirəjim ves, Pəra dəməq poitdi.

Mutarcim—a dəon jəzəqə po telefonı kavərit.

Qar quzar—dəməq İndi biz qəzəjəjəjəq na vəktə əgə telefon dənəzib kyrtaracak bizde evə qədəcəjəqdə? məsinistka—a, kək dəzi on rabotəjət? mutarcim—ve-çirom (kylykçilər quləməjə basılarlar) əgə actklı o biri otak-dan qəlar.

Agə—ej, byna bez əbrəzjadır siz edirsiz, razvi bilmirsiz by-rası, kubinka dejiğ sovetksi yzre-dənjadır bəla nəxəlncəq edirsiz nə ləçn zənımətsə elemirsiz?

Qar quzar—məəgylıjət vəkti kyrtarəbdür.

Agə—kək-tək o otməneniləri sızozndür qətir podpisat elejim atırvət ələ!

Qar quzar—kyrtərlər qədidir sə'bəlar, həmmə qədirlər tə'likələri kejd edən və əparan jək-dür.

Agə—jej bygy bez əbrəzija, sızoçm otməneniləri jəna kəldi.

Hirsil Paflostın qəjib, Pa-pəgunt və agacunt qəturub sə-bədan çtkır.

Kylyket, İarda onyn arkəsncə qədirlər.

İdarənin kapısı bağlanı.

Telegram qəlli

قار باسماق

دوئن آختام دقتزیمی گوتوروب کینیم داراقوتوه درسه ایجری داخل اولوب باخیم هر طرف قزاقق کیمی در تلتوک آدام قزاقیلاری بورادا اورادا کورووتودتی، بولداتلاریسی آخارمانغا دقتزخانگ کینیم اولادادا هیچ کس بوخندی بیر آزاروتنیم، اولان بویتنا باقم منی قزاقا بلسان کیمی اولدی. بردمن کوردوم ایکی قزاق مجری آرداد بیر کوتبه سیخلوب دورولار تپام غریظن و محرمک باندیندوتدی. بیر استخراجه جیوردوم. دیمیم قین منی قزاقا بلسودر. بوخانه محرمدر. مده بورادانا قزاقا سخرلی خانلار اولار. بو طم اولجینی دی، بو موهمی فکری باندان حیقلوته نه بیر استخراجه دیوب بو قزاقا مجریلره طرف باقین. لاشاق ایستیم کوردوم بولار دادانا سیخلوب بولاری توتتورلر.

بوی گورنه قلیوب قهچان ایستوردیم که بر طرفدن بر قبی ایچیلدی، بیر اوردون قیزی قیوب نیم حاشی گوروب کولدی و دبدیکه جانم سنی قزاقا بایره بولار نیم تویز بولداتلاریمز تونک طایرلری. کوجلردن کچهتمه خولقلار ترات ایدیرل دیه بوله قزاقا مجرله بورو. بولر که اولاری هیچ کس گورممین. بر آز قیم راحت اولدی چقدیم کینیم ایو.

—دارالفتون—

سارو کدیندن.

کچه قنلک دمی محندلی تاجیکک ملوک کینیمه بیی اورواق و فولوجوینلق لاری الدن جیتیش آدملارک اولمندا تزا بیر ختلیک عهه گویس. بودا اونمان علیخبرکه: ایته بیرلر قوشولارنک بر بلجه حیاط برتشی ده بر طهر بر کلک ایه باخدان ساه قییریلار.

اگون بو بیزده باغوردان بوگا

گنجھن

دیرلر که کتله کیدوب آرون
 کوسرتک اچون سار آتکلارمز
 وارد. بز یونی کتلهده ایشیوب
 سوشیرک که گلوب یزه بخشه یاترو
 نمانسی کوسرتجکلر. آتجق بو
 آیرانیک لیسرم جلالی قیرلوسا گلوب
 کتله یقیر یزیده، کوزون بولما
 قلوب آه بو آیرانک سفا قورسین
 لکه گلوب بر دغه کتله سفا.
 مغزلی

اولار

دیرلر که بر آدام که آذاردنه
 قولوقچی اولدی بولما او آدام نوز
 قیزی آرزوادی سفا اوزغونی او ادا.
 زده قولوغه قوبایلمز و یله ایش اولماز
 اما من قیرم که اولار. هر گاه
 بو اولماز سانه گو کجایدا کجبلر قومینه
 سرتک حیایات شمسند برمالیوف هم
 نوزکی جیدر دهمده آروادی مانشقادر.
 کوزوتور که بو ایش سخی برده اولماز.
 سادا سخی برده اولار.
 ح.

قلبا روسجه یلمدوب و کتخانه ایشنه
 یله یله دکل.

او هانکی ایکی دره جلی تورک
 سکی دره کجبلر ایکی ۷ لک
 لایا اله سفا دیرلر کجیلیر و
 سفا لایا آشوب یوک یاتین عمله
 کیلور.

او هانکی المشرق مسابوندر او
 قدر کوجله ایشیق ورمیش، بالیقه
 دوشمن برده چیقیلر.

«سه شه مه میش»

آغالاری ایسته شدی.

آه سیر سیده سفا
 آه سبج آرزوسندا اولانلارا
 نست ایلمسین بو اخیلاردا بو کونک
 نردان کدیندن ابراهی قدرت سمو
 ایه غرار لانی علی ملک علی اوغلی
 کربلا کیشک اینه برلر لاکن بو کا
 بول ورمیرلر آخرده دیرلر که کیدک
 خوراسان زبیرته، چونکه آغا اینه
 یومر. بورادان دوز کیدرلر قهقهه
 اورادانده قچاق کجیرلر ابراه.
 آتجق ق قیما که ابراهما بوللاری
 زاندارمالار هوتوب قایرلار دایا اوز.
 لرتی ده سووب ایشلارنی آلوب بر
 ابراهی سیه و بیر روسه جان پاشنی
 وریوب سارلار بولا کیشلری آغا
 ایستمشه مچله کزاندارمالا آرزولارنی
 چنه غا قوسمتلار.
 یندیق

لنگر اندان

تایماچلر

او هانکی شهردر که ابلده نمیردن
 اوزی بولا بر اقلاندا مهندس گلوب
 بازارلشو گولیش دیکلارینی اولجور.
 بول قورناراندا سوزگرا پادشاهان چیقیلر.

او هانکی خلق اجزاسفانه (آبک)
 سیرکه گونده ۶ ساعت ایشلور
 و جملرده قاپنور.

او هانکی ولایتلر فولاق حکمی
 عوض مال حکمی، کوز حکمی
 عوضه ایه دیش حکمی مالجه
 ایدر.

او هانکی یداعوزی کتخانه سیرکه
 کتابلاری نمانا روسجه مدیر ایه

اوشاقلارا نصیحت.

سایح ابودن جقاندا کتب و دفتر
 یکی وور قولوشیکا اوده ابله یلیتیلر که
 منکبه اوخوماق کیدرین، آتجق
 نونیک منکبه زادا کینه آخنامه قدر
 یازماقلاریک آغزنگدا قشفریق چال
 و قوش اوچورنماق ابله مشول اول!
 نصیحتچی.

هیئت تحریریه

پوچتا قوتوسی

قازاقدا، زه کم اناسوننی دوگرلی
 قراتخانسی مدیری منصبینی زاده.
 نوایز آتیک ۲۵ نمن اعتبارا سیزه
 مجبوعه سز گونده ریلر، اناسونندان
 آختاریکر.
 اداره

ملانصر الدین تازه ایلدن او جوز لاشدی.

تازه ۱۹۲۷ جی ایل اچون مجبوعه سز بو قرار ابله آهونه قبول اونور: تک نسخه سی هر برده سابعی

اینه ۳۰ قیک عوضنه ۱۵ قیک اولاجاقدر.

آهونه قیمتلری.

۱ آی	۳ آی	۶ آی	۱۲ آی
۶۰ قیک ۸۰ قیک	۱۰۰ قیک ۱۲۰ قیک	۱۵۰ قیک ۱۸۰ قیک	۲۰۰ قیک ۲۴۰ قیک

ایشیجه، کدلی لره و قولوقچی لارا:
 غیر کتله

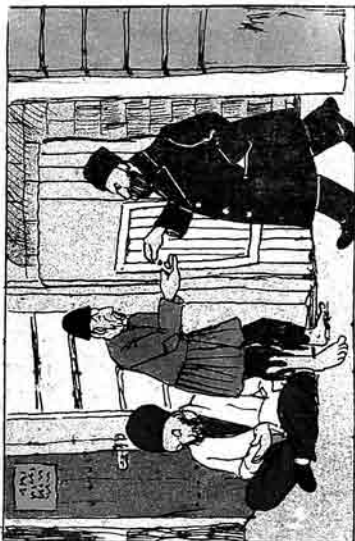
نیمه یی بولی قیجته آتمانش هیچ که مجبوعه گونده یلمه چک.

خراسان زیارتی

Xorasan ziyarəti.



باقدان qədəndə. آکودان گیدنه.



قایداندا.

تجارت ساعتلی. Ticarət saatləri.



Qitab mağasaları saat 10-da açılır
کتاب ماغزالاری ساعت ۱۰ دا آچیلیر

Şorab duqanları saat—9-da açılır
شرب دوکانلاری ساعت ۹ ده آچیلیر